

DCBL722

20V Max* Axial Blower Souffleur axial 20 V max* Soplador Axial 20 V Máx*

Fig. A



- 1 Trigger switch
- 2 Speed lock lever
- 3 Main handle
- 4 Tube
- 5 Battery release button
- 6 Battery
- 7 Concentrator

- 1 Gâchette
- 2 Levier de verrouillage de la vitesse
- 3 Poignée principale
- 4 Tube
- 5 Bouton de libération de la pile
- 6 Pile
- 7 Concentrateur


- 1 Interruptor de gatillo
- 2 Palanca de bloqueo de velocidad
- 3 Manija principal
- 4 Tubo
- 5 Botón de liberación de batería
- 6 Batería
- 7 Concentrador



PART NUMBER

If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.


www.DEWALT.com
1-800-4-DEWALT

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service as described elsewhere in this manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.


Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

 (Used without word) Indicates a safety related message.


NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

 **AVERTISSEMENT:** lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs. Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle comme indiqué ailleurs dans ce manuel. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.


 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado. Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente como se describe en otra parte de este manual. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.


Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.

 (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

English (original instructions)

4

Français (traduction de la notice d'instructions originale)

8

Español (traducido de las instrucciones originales)

12

Fig. B

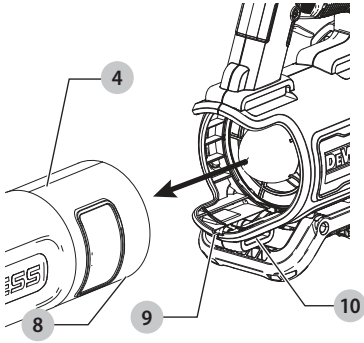


Fig. C

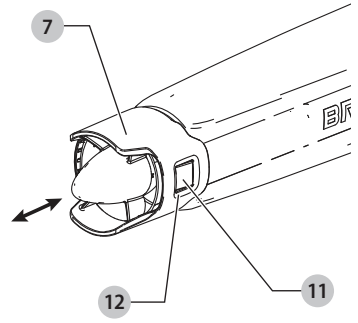


Fig. D

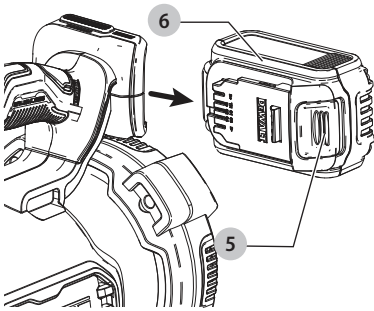


Fig. E

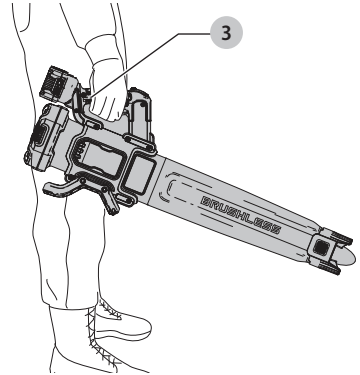


Fig. F

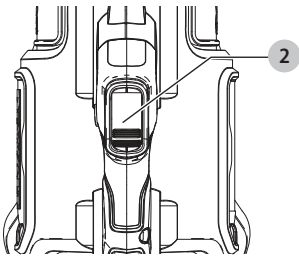


Fig. G



Intended Use

This cordless handheld blower is designed for professional blowing applications.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

When using this appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:

⚠ WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock and injury:

- **Do not leave the appliance when connected to power source.** Remove the battery pack when not in use and before servicing.

- **Do not use on wet surfaces.** Do not expose to rain. Store indoors.

- **Do not allow appliance to be used as a toy.** Close attention is necessary when used by or near children.

- **Use this appliance ONLY as described in the manual.** Use only recommended attachments.

- **Do not use this appliance if it is showing signs of malfunction in any way.** If the appliance is not working correctly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.

- Do not handle the appliance with wet hands.

- **Do not put any objects into the openings of the appliance.** Do not use the appliance with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.

- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts.

- Turn off all controls before disconnecting from power source.

- Use extra care when cleaning on stairs.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Instructions

⚠ WARNING: When using an electric appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ WARNING: Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack

of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.

To Reduce Risk of Injury:

- **Avoid accidental starting.** Turn off all controls before removing the battery pack. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack. Carrying units with your finger on the switch or inserting the battery pack into a unit with the switch on invites accidents.

- **Avoid dangerous environmental conditions** – Do not use electric units in damp or wet locations. Don't use the unit in the rain.

- **Use safety equipment.** Always wear eye protection, filter mask if operation is dusty, non-skid safety shoes, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

- **Use the right unit** – Do not use this unit for any job except that for which it is intended.

- **Inspect the area** before using the unit. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation.

- **Keep children, bystanders and animals away** from the work area a minimum of 30 feet (10 meters) when starting or operating the unit.

- **Maintain unit with care.** Keep unit clean for best and safest performance. Follow instructions for proper maintenance.

- **Stay alert** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate unit when you are tired.

- **Do not** place outlet of blower near eyes or ears when operating.

- **Do not** operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

- **Do not** touch moving hazardous parts before the machine is disconnected from the battery and the moving hazardous parts have come to a complete stop.

- If the machine starts to vibrate abnormally, remove the battery pack and immediately check.

- **Do not** attempt to clear clogs from unit without first removing the battery.

- **Do not** immerse any part of the unit in liquid.

- **Do not use unit if switch does not turn it on or off.** A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- **Do not** allow debris to be ingested into blower intake.

- **Do not** point unit discharge at self or bystanders.

- **Do not** use to blow explosive dust, or in areas where air contains explosive dust such as coal, grain, or other combustible material.

- **Do not attempt to repair the blower.** To assure product safety and reliability, repairs, maintenance, and adjustments should be performed by authorized service centers.

- **Do not operate blower in a gaseous or explosive atmosphere.** Motors in these units normally spark, and the sparks might ignite fumes.

- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times.

- **Never leave blower running unattended.** Turn power off.

- **Remove the battery pack** before connecting the tube.

- **Store idle units.** When not in use, the unit should be stored in a dry, high or locked-up place - out of reach of children.
- **Read all instruction manuals included with your battery pack or charger.** Read all cautionary markings on the charger and battery pack.
- **Disconnect the battery pack from the blower before making any adjustments, changing accessories, servicing, moving or storing the unit.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Information

⚠ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

⚠ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

⚠ WARNING: Some dust contains chemicals known to State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers,
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides,
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

• **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.














⚠ WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

⚠ WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

⚠ CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with a large battery pack will stand upright but may be easily knocked over.

• **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		or AC/DC..... alternating or direct current
Hz	hertz		..... Class II Construction (double insulated)
min	minutes		n ₀
— — — or DC.....	direct current	n	rated speed
	..... Class I Construction (grounded)		..... earthing terminal
... /min.....	per minute		..... safety alert symbol
BPM.....	beats per minute		..... visible radiation
IPM.....	impacts per minute		..... avoid staring at light
RPM.....	revolutions per minute		..... wear respiratory protection
sfpm.....	surface feet per minute		..... wear eye protection
SPM.....	strokes per minute		..... wear hearing protection
OPM.....	oscillations per minute		..... read all documentation
A.....	amperes		IPXX
W.....	watts		IP symbol
~ or AC.....	alternating current		





ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Blow Tube Assembly (Fig. B)

⚠ WARNING: Do not operate blower without tube securely in place. Never reach down into housing through tube hole.

⚠ WARNING: Always remove the battery when you leave blower unattended or when storing, checking, adjusting, cleaning, or working on blower.

1. To attach the blower tube  to the power head, align the peg  of the power head with the notch  of the blower tube opening as shown in Fig. B.
2. Push the blower tube onto the power head until the tube locks engage the blower tube and an audible click is heard.
3. Pull on the tube to ensure it is securely in place.
4. To remove the tube, insert a screwdriver into the unlocking hole  on the side of the blower tube. Depress the tab inside and pull tube off.

Concentrator Assembly (Fig. C)

Use the concentrator  attachment to target air flow to a tighter area.

ENGLISH

1. Align the concentrator **7** with the tube assembly as shown in Fig. C.
2. Slide the concentrator **7** onto the tube **4**.
3. Push down until the tabs **11** on both sides of the tube engage the locking holes **12** in both sides of the concentrator **7**.
4. Pull on the concentrator **7** to ensure it is securely in place.
5. To remove the concentrator **7**, depress the tabs **11** and pull the concentrator **7** away from the tube.

OPERATION

⚠ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

⚠ WARNING: *Do not operate blower without blow tube securely in place. Never reach down into housing through tube hole.*

⚠ WARNING: *Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts. FOR HOUSEHOLD USE ONLY.*

⚠ WARNING: *Cut Hazard. When turning the tool off, wait 10 seconds for the fan to stop rotating before removing the blower tube.*

- Always ensure the blower is switched OFF and the battery is removed when:
 - You leave blower unattended.
 - Clearing a blockage.
 - Checking, adjusting, cleaning or working on blower.
- Only use blower in daylight or good artificial light.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. D)

⚠ WARNING: *Before removing or installing battery, make certain the speed lock lever **2** is in the off position to prevent switch actuation.*

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack **6** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the release button **5** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger.

Proper Hand Position (Fig. E)

⚠ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.*

⚠ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.*

Proper hand position requires one hand on the main handle **3**.

Switching ON/OFF (Fig. A, F)

⚠ WARNING: *Use both hands to grip the product firmly when switching on.*

⚠ CAUTION: *Do not point unit discharge at self or bystanders.*

- To turn the blower ON, ensure the speed lock lever **2** is in the off position and depress the trigger switch **1**.
- To lock the blower ON, push the speed lock lever **2** forward, as shown in Fig. F. The blower runs at higher speeds as the lever is moved further. The speed lock lever can also be pushed forward to start the blower without needing to first depress the trigger switch.
- To turn the blower OFF, release the trigger switch **1** and/or pull back on the speed lock lever and return it to its off position.

Use (Fig. A, G)

⚠ CAUTION: *Do not point unit discharge at self or bystanders.*

⚠ CAUTION: *Always wear safety glasses and hearing protection. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of gloves, long pants and substantial footwear is recommended. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.*

- Install the battery pack **6** into the battery housing.
- Hold the blow tube approximately 7 inches (180 mm) above the ground, turn the blower ON and using a sweeping motion from side to side, advance slowly keeping the accumulated debris/leaves in front of you as shown in Fig. G.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

Cleaning

⚠ WARNING: *Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.*

⚠ WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Accessories

⚠ WARNING: *Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could*

be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DeWALT call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.dewalt.com.

Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

⚠ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at www.dewalt.com.

Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to <https://www.dewalt.com/support/warranty>.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

Usage Prévu

Ce souffleur portatif sans fil est conçu pour des applications de soufflage professionnelles.

NE PAS les utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Lorsque vous utilisez cet appareil, des consignes de sécurité élémentaires devraient toujours être prises, incluant les suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure :

- **Ne pas laisser l'appareil lorsqu'il est branché à une source d'alimentation.** Retirez le bloc-piles lorsque vous ne l'utilisez pas ou d'effectuer un entretien.
- **Ne pas laisser l'appareil être utilisé comme jouet.** Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou près des enfants.
- **NE PAS S'EN SERVIR SUR DES SURFACES MOUILLÉES.** Ne pas exposer à la pluie. Ranger à l'intérieur.
- **Utilisez l'appareil SEULEMENT comme décrit dans le manuel.** Utilisez seulement les fixations recommandées.
- **Ne pas utiliser cet appareil s'il présente des signes de mauvais fonctionnement.** Si l'outil ne fonctionne pas bien, a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retournez-le dans un centre de services.
- Ne pas manipuler l'appareil avec les mains mouillées.
- **Ne pas mettre tout objet dans les ouvertures de l'appareil.** Ne pas utiliser l'appareil si une ouverture est bloquée; tenez à l'écart de la poussière, de la charpie ainsi que des cheveux et de tout ce qui peut réduire la circulation de l'air.
- Gardez vos cheveux, vos vêtements amples, vos doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher de la source d'alimentation.
- Redoublez de prudence durant le nettoyage d'escaliers.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Directives de sécurité supplémentaires

⚠ AVERTISSEMENT : lors de l'utilisation d'appareils électriques, les mesures de précaution de base devraient toujours être prises pour réduire la possibilité d'incendie, de choc électrique et de blessures, en suivant les recommandations suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais laissez les enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances ou qui ne connaît pas bien ces instructions utiliser la machine, la réglementation locale peut limiter l'âge de l'utilisateur.

Afin de réduire le risque de blessure :

- **Évitez le démarrage accidentel.** Éteignez toutes les commandes avant de retirer le bloc-piles. Assurez-vous le bouton Marche/Arrêt est verrouillé ou en position Arrêt avant d'insérer le bloc-piles. Transporter des outils avec votre doigt sur le bouton Marche/Arrêt ou insérer le bloc-piles dans l'outil avec le bouton Marche/Arrêt allumé favorise les accidents.
- **Évitez les conditions environnementales dangereuses : ne pas utiliser des outils électriques dans des endroits humides ou mouillés.** Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie.
- **Utilisez un équipement de sécurité.** Portez toujours une protection oculaire, un masque filtrant si l'utilisation est poussiéreuse, des chaussures de sécurité antidérapantes ou une protection auditive doivent être utilisées pour les conditions appropriées.
- **Utilisez le bon outil :** ne pas utiliser cet outil pour toute tâche autre que celles pour lesquelles il est conçu.
- **Inspectez la zone** avant d'utiliser l'outil. Retirez tous des débris et les objets durs comme des roches, du verre, les fils, etc. qui peuvent ricocher, être projetés ou d'une façon ou d'une autre causer une blessure ou des dommages durant l'utilisation.
- **Gardez les enfants, les passants et les animaux loin de la zone de travail** à un minimum de 10 mètres (30 pieds) lorsque vous démarrez ou utilisez l'outil.
- **Entretenez soigneusement l'outil.** Gardez l'outil pour la meilleure performance et la plus sécurité. Suivez les instructions pour un entretien approprié.
- **Demeurez vigilant :** regardez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous êtes fatigué.
- **Ne pas mettre la sortie du souffleur près des yeux ou des oreilles** lorsque vous l'utilisez.
- **Ne pas utiliser la machine** lorsque des gens, particulièrement les enfants, ou des animaux sont à proximité.
- **Ne pas toucher les pièces dangereuses mobiles** avant que la machine soit déconnectée de la pile et que les pièces dangereuses mobiles se soient complètement arrêtées.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, retirez le bloc-piles et vérifiez immédiatement.
- **Ne pas tenter de dégager les obstructions de l'outil** sans d'abord retirer la pile.
- **Ne pas immerger toute partie de l'outil** dans un liquide.
- **Ne pas utiliser si le bouton Marche/Arrêt ne fonctionne pas normalement.** Un outil qui ne peut être contrôlé avec le bouton Marche/Arrêt peut être dangereux et doit être réparé.
- **Ne pas laisser le souffleur aspirer de débris.**
- **Ne pas diriger le jet de l'outil vers vous-même** ou des passants.
- **Ne pas se servir du souffleur pour souffler des poussières explosives,** ou l'utiliser dans les lieux dont l'air contient des poussières explosives le charbon, de grains ou d'autres matières combustibles.

- **Ne pas tenter de réparer le souffleur.** Pour assurer la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, l'entretien et les ajustements doivent être effectués par des centres de services autorisés.
- **Ne pas utiliser le souffleur dans une atmosphère gazeuse ou explosive.** Les moteurs de ces outils produisent des étincelles et ces étincelles pourraient enflammer les vapeurs.
- **Ne pas trop vous étirer.** Maintenez vos pieds bien daplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.
- **Ne jamais laisser le souffleur en marche sans surveillance.** Coupez l'alimentation.
- **Retirez le bloc-piles** avant de connecter le tube.
- **Entreposez les outils arrêtés.** Lorsque vous ne l'utilisez pas, l'outil doit être entreposé dans un endroit sec élevé ou verrouillé, hors de portée des enfants.
- **Lisez tous les manuels d'instruction compris avec votre bloc-piles et chargeur.** Lisez tous les symboles d'avertissement sur le chargeur et le bloc-piles.
- **Débranchez le bloc-piles du souffleur avant d'effectuer tout ajustement, changer les accessoires, faire l'entretien, transporter ou ranger l'unité.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consigne de sécurité supplémentaire

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.

⚠ AVERTISSEMENT : porter **SYSTÉMATIQUEMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si l'opération est poussiéreuse. **PORTER SYSTÉMATIQUEMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;
- Protection des voies respiratoires NIOSH/ OSHA/ MSHA.

⚠ AVERTISSEMENT : certaines poussières contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- des composants de fertilisants,
- des composants d'insecticides, d'herbicides et de pesticides,
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, portez un équipement de sécurité approuvé, comme un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Limiter toute exposition prolongée avec les poussières provenant du ponçage, sciage, meulage, perçage ou toute autre activité de construction. Porter des vêtements de protection et nettoyer à l'eau savonneuse**

les parties du corps exposées. Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques dangereux.

⚠ AVERTISSEMENT : cet outil peut produire et/ou répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Utiliser systématiquement un appareil de protection des voies respiratoires homologué par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé au visage et au corps.

⚠ AVERTISSEMENT : pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19). Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.

⚠ ATTENTION : après utilisation, ranger l'outil sur son côté, sur une surface stable, là où il ne pourra ni faire trébucher ni faire chuter quelqu'un. Certains outils équipés d'un large bloc-piles peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

- **Prendre des précautions à proximité des événements, car ils cachent des pièces mobiles.** Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent de rester coincés dans ces pièces mobiles.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts	W	watts
Hz	hertz	~ ou CA	courant alternatif
min	minutes	~ ou CA/CC	courant alternatif ou continu
— — — ou CC	courant continu	☐	fabrication classe II (double isolation)
Ⓜ	fabrication classe I (mis à la terre)	n ₀	vitesse à vide
... /min	par minute	n	vitesse nominale
BPM	batttements par minute	⊕	borne de terre
IPM	impacts par minute	⚠	symbole d'avertissement
RPM	révolutions par minute	⚠	radiation visible
sfpm (plpm)	pieds linéaires par minute	⊕	protection respiratoire
SPM (FPM)	fréquence par minute	⊕	protection oculaire
OPM	oscillations par minute	⊕	protection auditive
A	ampères	📖	lire toute la documentation
IPXX	symbole IP		

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Assemblage du tube de soufflage (Fig. B)

⚠ AVERTISSEMENT : *ne pas utiliser le souffleur sans le tube mis en place de façon sécuritaire. Ne jamais atteindre le boîtier par le trou du tube.*

⚠ AVERTISSEMENT : *retirez toujours le bloc-piles lorsque vous laissez le souffleur sans surveillance ou lorsque vous entreposez, vérifiez, ajustez, nettoyez ou travaillez sur le souffleur.*

1. Pour fixer le tube de soufflage 4 à la tête de pompe, alignez le taquet de fixation 8 de la tête de pompe avec l'encoche 9 de l'ouverture du tube de soufflage comme illustré dans la Fig. B.
2. Poussez le tube de soufflage dans la tête de pompe jusqu'à ce que les verrous du tube s'insèrent dans le tube de soufflage et que vous entendiez un clic.
3. Tirez sur le tube pour vous assurer qu'il est bien verrouillé en place.
4. Pour retirer le tube, insérez un tournevis dans le trou de déverrouillage 10 sur le côté du tube du souffleur. Appuyez sur la languette à l'intérieur et retirez le tube.

Assemblage du concentrateur (Fig. C)

Utilisez l'accessoire du concentrateur 7 pour diriger l'air vers une zone plus étroite.

1. Alignez le concentrateur 7 avec l'assemblage des tubes comme illustré dans la Fig. C.
2. Glissez le concentrateur 7 sur le tube 4.
3. Pousser les languettes 11 vers le bas sur les deux côtés du tube engage les trous de verrouillage 12 des deux côtés du concentrateur 7.
4. Tirez sur le concentrateur 7 pour vous assurer qu'il est bien verrouillé en place.
5. Pour retirer le concentrateur 7, appuyez sur les languettes 11 et sortez le concentrateur 7 hors du tube.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*

⚠ AVERTISSEMENT : *ne pas faire fonctionner le souffleur sans que le tube soit solidement en place. Ne jamais passer la main par le trou du tube en direction du boîtier.*

⚠ AVERTISSEMENT : *portez toujours des lunettes de sécurité. Portez un masque filtrant s'il y a de la poussière durant l'utilisation. L'utilisation de gants en caoutchouc et de très bonnes chaussures est recommandée lors du travail extérieur. Gardez les cheveux longs et les vêtements amples à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles. POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.*

⚠ AVERTISSEMENT : *réduisez les dangers. Lorsque vous éteignez l'outil, attendez 10 secondes pour que le ventilateur arrête de tourner avant de retirer le tube de soufflage.*

- Assurez-vous toujours que le souffleur est éteint et que le bloc-piles est retiré lorsque :
 - Vous laissez le souffleur sans surveillance.
 - Vous retirez un blocage.
 - Vous vérifiez, ajustez, nettoyez ou travaillez sur le souffleur.
- Utilisez seulement le souffleur en plein jour ou avec une bonne lumière artificielle.

Installation et retrait du bloc-piles (Fig. D)

⚠ AVERTISSEMENT : *avant de retirer ou d'installer le bloc-piles, assurez-vous que le levier de verrouillage de la vitesse 2 est en position fermée afin de prévenir l'activation de la gâchette.*

REMARQUE : pour des résultats optimums, s'assurer que le bloc-piles est complètement chargé.

Pour installer le bloc-piles 6 dans la poignée de l'outil, alignez le bloc-piles sur les rails dans la poignée de l'outil et faites-le glisser fermement en place puis vérifiez qu'il ne s'en détachera pas.

Pour retirer le bloc-piles de l'outil, poussez sur le bouton de libération 5 et tirez fermement le bloc-piles hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans son chargeur.

Position correcte des mains (Fig. E)

⚠ AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter SYSTÉMATIQUEMENT la position des mains illustrée.*

⚠ AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir SYSTÉMATIQUEMENT l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine.*

Le positionnement approprié des mains requiert d'avoir une main sur la poignée 3.

Mettre en marche/Éteindre (Fig. A, F)

⚠ AVERTISSEMENT : *utilisez les deux mains pour saisir fermement le produit lorsqu'il est en marche.*

⚠ ATTENTION : *ne pas diriger le jet de l'outil vers vous-même ou des passants.*

- Pour mettre le souffleur en marche, assurez-vous que le levier de verrouillage de la vitesse 2 est en position fermée et appuyez sur la gâchette 1.
- Pour verrouiller le souffleur en marche, poussez le levier de verrouillage de la vitesse 2 vers l'avant, comme illustré dans la Fig. F. Le souffleur fonctionne à des vitesses plus élevées au fur et à mesure que vous déplacez le levier plus loin. Le levier de verrouillage de la vitesse peut aussi être poussé vers l'avant pour démarrer le souffleur sans avoir besoin d'appuyer d'abord sur la gâchette.
- Pour éteindre le souffleur, relâchez la gâchette 1 et/ou tirez le levier de verrouillage de la vitesse vers l'arrière et remettez en position fermée.

Utilisation (Fig. A, G)

⚠ ATTENTION : *ne pas diriger le jet de l'outil vers vous-même ou des passants.*

⚠ ATTENTION : portez toujours des lunettes de sécurité et une protection auditive. Portez un masque filtrant s'il y a de la poussière durant l'utilisation. L'utilisation de gants, de pantalons longs et de chaussures solides est recommandée. Gardez les cheveux longs et les vêtements amples à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

- Installez le bloc-piles 6 dans la poignée de l'outil.
- Maintenez le tube de soufflage à environ 180 mm (7 po) au-dessus du sol, mettez le souffleur en marche et en effectuant un mouvement de balayage d'un côté à l'autre, avancez lentement en gardant les débris/feuilles accumulés devant vous comme illustré dans la Fig. G.

MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DEWALT recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DEWALT, composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) ou visiter notre site Web : www.dewalt.com.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

⚠ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend

l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.
- Inscrivez-vous en ligne sur www.dewalt.com.

Garantie limitée de trois ans

Pour les conditions de la garantie, consultez le site <https://www.dewalt.com/support/warranty>.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets sur la garantie.

REPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

GRATUIT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez au **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** pour un remplacement gratuit.

Uso Debido

Este soplador portátil inalámbrico está diseñado para aplicaciones de soplado profesionales.

NO use en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

Cuando use este aparato, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios, descarga eléctrica, y lesiones:

• **No deje el aparato cuando esté conectado a la fuente de energía.** Retire el paquete de batería cuando no esté en uso y antes de dar servicio.

• **No permita que el aparato se use como un juguete.** Se necesita poner atención cuando sea usado por o cerca de niños.

• **No se use sobre superficies mojadas.** No se exponga a la lluvia. Guárdese bajo techo.

• **SÓLO use este aparato como se describe en este manual.** Use sólo accesorios recomendados.

• **No use este aparato si muestra señales de falla de cualquier manera.** Si el aparato no funciona correctamente, se ha dejado caer, se dañó, se dejó en exteriores, o se dejó caer en agua, regréselo a un centro de servicio.

• No maneje el aparato con las manos húmedas.

• **No coloque ningún objeto en las aberturas del aparato.** No use el aparato con ninguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

• Mantenga el cabello, ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles.

• Apague todos los controles antes de desconectar de la fuente de energía.

• Tenga cuidado adicional cuando limpie en escaleras.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Adicionales

⚠️ ADVERTENCIA: Cuando use un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básica para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y lesiones personales, incluyendo las siguientes.

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

⚠️ ADVERTENCIA: Nunca permita que los niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento o personas que no están familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina; las regulaciones locales pueden restringir la edad del operador.

Para reducir el riesgo de lesiones:

• **Evite el arranque accidental.** Apague todos los controles antes de retirar el paquete de batería. Asegúrese que el interruptor esté en la posición bloqueada o de apagado antes de insertar el paquete de la batería. Transportar las unidades con su dedo en el interruptor o insertar el paquete de batería en una unidad con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

• **Evite condiciones ambientales peligrosas** – No use unidades eléctricas en ubicaciones mojadas o húmedas. No use la unidad en la lluvia.

• **Use equipo de seguridad.** Siempre se debe usar protección para los ojos, máscara de filtro para polvo, zapatos de protección anti-deslizables, casco, o protección auditiva para las condiciones apropiadas.

• **Use la unidad correcta** – No use esta unidad para ningún trabajo diferente para el que se diseñó.

• **Revise el área** antes de usar la unidad. Retire todos los desechos y objetos duros tales como piedras, vidrio, cable, etc. que puedan ser expulsados, arrojados, o de otra manera causar lesiones serias o daño durante la operación.

• **Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados** del área de trabajo un mínimo de 10 metros (30 pies) cuando arranque u opere la unidad.

• **Mantenga la unidad con cuidado.** Mantenga la unidad limpia para su mejor desempeño y seguridad. Siga las instrucciones para mantenimiento adecuado.

• **Permanezca alerta** - Observe lo que está haciendo. Utilice el sentido común. No opere la unidad cuando esté cansado.

• **No coloque** la salida del soplador cerca de los ojos u oídos cuando lo opere.

• **No opere** la máquina mientras haya personas cerca, especialmente niños o mascotas.

• **No toque** las partes peligrosas en movimiento antes de que la máquina se desconecte de la batería y las partes peligrosas en movimiento se hayan detenido por completo.

• Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, retire la batería y verifique inmediatamente.

• **No intente** retirar trapos de la unidad sin primero retirar la batería.

• **No sumerja** ninguna parte de la unidad en líquido.

• **No use la unidad si el interruptor no la enciende o apaga.** Una unidad que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

• **No permita** que se introduzcan desechos en la admisión del soplador.

• **No apunte** la descarga de la unidad a usted mismo o a transeúntes.

• **No use** para soplar polvo explosivo, o en áreas donde el aire contenga polvo explosivo tal como carbón, grano, u otro material combustible.

• **No intente reparar el soplador.** Para garantizar la seguridad y confiabilidad del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajustes deben ser realizados por un centro de servicio autorizado.

- **No opere el soplador en una atmósfera gaseosa o explosiva.** Los motores de estas unidades pueden producir chispas, y éstas pueden encender los vapores.
- **No se estire.** Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento.
- **Nunca deje el soplador en operación sin supervisión.** Apague la energía.
- **Retire el paquete de batería** antes de conectar el tubo.
- **Almacenamiento de unidades sin usar.** Cuando no esté en uso, la unidad se debe almacenar en un lugar seco, en alto y asegurado - fuera del alcance de los niños.
- **Lea todos los manuales de instrucciones incluidos con su paquete de batería o cargador.** Lea todas las marcas de precaución en el cargador y el paquete de batería.
- **Desconecte el paquete de la batería del soplador antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, dar servicio, mover o guardar el soplador.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender el aparato por accidente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucción Adicional de Seguridad

⚠ ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

⚠ ADVERTENCIA: Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de diario **NO SON** lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. **SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ ADVERTENCIA: Algún polvo contiene químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes,
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas,
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Para reducir su exposición a estos químicos, use equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

• **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

⚠ ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud

en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

⚠ ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, guarde la herramienta apoyada en un costado sobre una superficie estable, donde no interrumpa el paso o provoque una caída. Algunas herramientas con paquetes de baterías de gran tamaño pueden colocarse paradas sobre el paquete de baterías, pero pueden caerse fácilmente.

• **Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.** Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios	~ or CA.....	corriente alterna
Hz	hertz	⌚ or CA/CD.....	corriente alterna o directa
min	minutos	⊠.....	Construcción de Clase II (doble aislamiento)
— — or CD.....	corriente directa	no	velocidad sin carga
Ⓧ.....	Construcción de Clase I (tierra)	IPXX	símbolo IP
... /min.....	por minuto	n	velocidad nominal
BPM	golpes por minuto	⊕.....	terminal de conexión a tierra
IPM	impactos por minuto	⚠.....	símbolo de advertencia de seguridad
RPM	revoluciones por minuto	⚠.....	radiación visible
sfpm	pies de superficie por minuto	Ⓧ.....	protección respiratoria
SPM	pasadas por minuto	Ⓧ.....	protección ocular
OPM.....	oscilaciones por minuto	Ⓧ.....	protección auditiva
A	amperios	Ⓧ.....	lea toda la documentación
W	watios		

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Ensamble de Tubo de Soplado (Fig. B)

⚠ ADVERTENCIA: No opere el soplador sin el tubo firmemente en su lugar. Nunca inserte la mano al alojamiento a través del orificio del tubo.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre retire la batería cuando deje el soplador sin supervisión o cuando lo almacene, verifique, ajuste, limpie o trabaje en el soplador.

1. Para sujetar el tubo del soplador 4 a la cubierta de potencia, alinee la clavija 8 de la cubierta de potencia con la ranura 9 de la abertura del tubo del soplador como se muestra en la Fig. B.
2. Empuje el tubo del soplador sobre la cubierta de potencia hasta que los seguros del tubo se conecten al tubo del soplador y se escuche un clic audible.
3. Jale el tubo para asegurarse que esté bloqueado en su lugar.
4. Para retirar el tubo, inserte un destornillador en el orificio de desbloqueo 10 en el lado del tubo del soplador. Presione la lengüeta interior y jale el tubo hacia afuera.

Ensamble de concentrador (Fig. C)

Use el accesorio de concentrador 7 para enfocar el flujo de aire en un área más estrecha.

1. Alinee el concentrador 7 con el ensamble del tubo como se muestra en la Fig. C.
2. Deslice el concentrador 7 sobre el tubo 4.
3. Empuje hacia abajo hasta que las lengüetas 11 en ambos lados del tubo se conecten con los orificios de bloqueo 12 en ambos lados del concentrador 7.
4. Jale el concentrador 7 para asegurarse que esté bloqueado en su lugar.
5. Para retirar el concentrador 7, presione las lengüetas 11 y jale el concentrador 7 del tubo.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/installar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice el soplador sin el tubo firmemente instalado. Nunca intente alcanzar el interior de la carcasa a través del orificio del tubo.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre use gafas de seguridad. Use una máscara de filtro si la operación produce polvo. Se recomienda el uso de guantes de hule y calzado apropiado cuando trabaje en exteriores. Mantenga el cabello largo y ropa holgada alejados de las aberturas y partes móviles. Sólo para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de corte. Cuando apague la herramienta, espere 10 segundos para que el ventilador deje de girar antes de retirar el tubo del soplador.

- Siempre asegúrese que el ventilador esté apagado y que la batería se retire cuando:
 - Deje el soplador desatendido.
 - Retira un bloqueo.
 - Verificación, ajuste, limpieza o trabajo en el soplador.
 - Sólo use el soplador durante el día o con buena iluminación artificial.

Cómo Instalar y Retirar la Unidad de Batería (Fig. D)

⚠ ADVERTENCIA: Antes de retirar o instalar la batería, asegúrese que la palanca de bloqueo de velocidad 2 esté en la posición de apagado para evitar la activación del interruptor.

NOTA: Para mejores resultados, verifique que su unidad de batería esté completamente cargada.

Para instalar la unidad de batería 6 en el mango de la herramienta, alinee la unidad de batería con los rieles en el interior del mango de la herramienta y deslícela en el mango hasta que la unidad de batería quede firmemente insertada en la herramienta; verifique que ésta no se salga sola.

Para retirar la unidad de batería de la herramienta, presione el botón de liberación 5 y tire firmemente de la de batería para sacarla del mango de la herramienta. Insértela en el cargador.

Posición Adecuada de las Manos (Fig. E)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada como se muestra.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete SIEMPRE bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición adecuada de las manos requiere una mano en la manija principal 3.

Encendido/Apagado (Fig. A, F)

⚠ ADVERTENCIA: Use ambas manos para sujetar el producto firmemente cuando lo encienda.

⚠ ATENCIÓN: No apunte la descarga de la unidad a usted mismo o a transeúntes.

- Para encender el soplador, asegúrese que la palanca de bloqueo de velocidad 2 esté en la posición de apagado y presione el interruptor de gatillo 1.
- Para bloquear el ventilador en ON, empuje hacia adelante la palanca de bloqueo de velocidad 2, como se muestra en la Fig. F. El soplador funciona a velocidades más altas a medida que la palanca se mueve más lejos. La palanca de bloqueo de velocidad también se puede empujar hacia adelante para encender el soplador sin necesidad de presionar primero el interruptor de gatillo.
- Para apagar el soplador, suelte el interruptor de gatillo 1 y/o jale hacia atrás la palanca de bloqueo de velocidad y regrese a su posición de apagado.

Uso (Fig. A, G)

⚠ ATENCIÓN: No apunte la descarga de la unidad a usted mismo o a transeúntes.

⚠ ATENCIÓN: Siempre use gafas de seguridad y protección auditiva. Use una máscara de filtro si la operación produce polvo. Se recomienda el uso de guantes, pantalones largos y calzado adecuado. Mantenga el cabello largo y ropa holgada alejados de las aberturas y partes móviles.

- Instale el paquete de la batería 6 en la manija de la herramienta.
- Sostenga el tubo de soplado aproximadamente a 180 mm (7") sobre el suelo, encienda el soplador y con un movimiento de barrido de lado a lado, avance lentamente manteniendo los desechos/hojas acumulados el frente de usted como se muestra en la Fig. G.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

Limpieza

⚠️ ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.*

⚠️ ADVERTENCIA: *Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

Accesorios

⚠️ ADVERTENCIA: *Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DeWALT, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DeWALT.*

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DeWALT, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

⚠️ ADVERTENCIA: *Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DeWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DeWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.*

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bld. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bld. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55)
5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro
sitio web: www.dewalt.com

Póliza de Garantía**IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:**

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;

ESPAÑOL

• Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado. Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:
Importado por: DEWALT S.A de C.V.
Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8
Col. Santa Fe Alvaro Obregon,
Ciudad de Mexico, Mexico.
C.P 01210
TEL (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

• **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.

• **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.

• **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

• Registro en línea en www.dewalt.com.

Garantía Limitada de Tres Años

Para los términos de garantía, visite www.dewalt.com/support/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al Cliente en DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE ADVERTENCIA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para reemplazo gratuito.

Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles / Baterías y cargadores compatibles

Battery Packs Blocos-piles Baterías	DCB201, DCB203, DCB203G, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205G, DCB205BT, DCB206, DCB208, DCB210, DCB230, DCB240, DCBP034, DCBP520, DCB606, DCB609, DCB609G, DCB612, DCB615
Chargers Chargeurs Cargadores	DCB094, DCB102, DCB103, DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132, DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112

⚠ WARNING: Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

⚠ AVERTISSEMENT : utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40° F (4.5° C) or above 104° F (40° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104° F (40° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5° C (40° F) ou au-dessus de 40° C (104° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40° C (104° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5° C (40° F), o arriba de 40° C (104° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40° C (104° F).

* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max* is based on using 2 DeWALT 60V Max* lithium-ion batteries combined.)

* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120V max* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DeWALT de 60V max*.)

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 o 60 o 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108V. (120V Máx* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DeWALT de 60V Máx* combinadas.)

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286

Copyright © 2019, 2023, 2025 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.